Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Rossemaison Illa	2L
CLUB 2	Wine Skaters Twann	2L

Lieu / Ort / Location / Luogo	Rossemaison	Date / Datum / Date / Data	06.05.2018
Start / Beginn / Début / Inizio	14:00	End / Ende / Fin / Fine	16:05
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	DC18		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	65

	No Card / Liz. / No Lic. / Tess.	Surname / Name / Vorename / Vorname / No Lic. / Tess. / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	30713	SCHALLER Mathieu	
Official scorer / Marqueur	210003	PAPE Chantal	
Referee 1 / Arbitre 1	205244	CRAMATTE Tom	
Referee 2 / Arbitre 2	207037	SCHMID Daniel	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	6	0
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	7	2
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	8	0
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL

CLUB 1	CLUB 2
21	2

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: **Rossemaison Illa**

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Rossemaison Illa

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
5	C	RANZI Ludovic				201648
10	A	PERRIN Jérôme				98410
88	G	MORNOD Christophe	X	X		217154
1	G	STUDER Benjamin			X	209375
2		LOEWENGUTH Yaël				206264
99		KOLZER Damien				205129
19		GIGON Olivier				201261
66		CHAPPUIS Alan				201611
11		FLEURY Théo				214035
94		JACQUEMAI Patrice				98260
77		PAPE Quentin				204303
71		SEURET Célien				203365
25		GYSELER Michaël				213395

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	10154
	TURBERG Pascal		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
01:59	2	5	1	59:31	66	11	21
02:57	99	11	2				
13:43	94	99	3				
13:51	77	5	4				
15:53	2	5	5				
17:43	94	71	6				
22:39	94	99	7				
25:16	10	99	8				
29:51	25		9				
32:12	71	77	10				
32:25	66	10	11				
33:44	94	11	12				
39:07	5	2	13				
43:01	94		14				
45:41	5		15				
46:52	10	94	16				
48:47	66	10	17				
49:12	10	99	18				
56:12	71		19				
58:24	11	10	20	TOTAL			21
TIME OUT							

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende / Fin / Fine	code
07:22	71	2	00:00	09:22	I
13:00	71	2	00:00	15:00	H
14:59	11	2	00:00	16:59	L
35:18	71	2	00:00	36:06	G1
38:13	77	2	00:00	40:13	H
TOTAL				10 min	

2 Wine Skaters Twann

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
70	C	RÜEDI Martial				207291
8	A	KOPP Christian				213335
61	G	REIST Thomas	X	X		212717
34	G	ANTENEN Marco		X	X	99220
9		TISSOT-DAGUETTE Pascal				94098
87		KREBS Matthias				204118
22		SCHMUTZ Mischa				215248
77		RITTER René				201341
91		NYFFENEGGER Thomas				211443
88		HÄNI Manuel				203440
17		BOSSARD Michael				204076
40		EGGEN Nick				217662
42		SCHOLER Dominic				216099
72		BICHSEL Yanic				209490
81		HÄNGGI Cédric				203424

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	218749
	BOUDUBAN Nicolas		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
20:22	9	87	1				
36:06	88	40	2				